

**Ufficio Stampa della Provincia autonoma di Trento**

Piazza Dante 15, 38122 Trento

Tel. 0461 494614 - Fax 0461 494615

uff.stampa@provincia.tn.it

**COMUNICATO n. 251 del 08/02/2024**

**Traduzione in cimbro**

## **An viazo in di Gallerie zo nemprase in bintarn Olimpischen un Paraolimpischen Spiln 2026**

[Cimbro] An auzlegom läng 300 mètre, inngetoalt in 14 sektzionen pitt gedenkh, geplèttra, video un interaktif pünkt übar di Olimpiadi un di Paraolimpia. 'Z izta khennt geöffnet in tages von erta atz 6 von hornung in di Le Gallerie atz Pieidcastello vo Tria di auzlegom "Records", toal vodar Kulturàl Olimpiade Milân Åmpez 2026, augelekk vodar Stiftung Museo Storico von Trentino vor da autonome Provìntz vo Tria, pittnåndar pittar Stiftung Milân Åmpez 2026 un pittar hilfe von Olimpische Museo vo Losanna. «Bar soin sichar –hatta khött dar vorsitzar vodar Provìntz Maurizio Fugatti – ke hám da ka üs di bintarn Olimpische un Paraolimpische Spiln Milân Åmpez 2023 bart soin a groaza okasiong un a oportunitét zo kreschra vor ünsarne lentar, eppaz boda bart gem soine frukte in di djar boda khemmen. Hám di Olimpiadi un di Paraolimpia iz a groaza kulturàl un formatif oportunitét. Bar mochanaz nèt vorgèzzan in dise zaitn vo kriagar boda innvången mearare plètz vodar bëlt, ke dise groazan sportif initiatìvan boda ågian dar gántzan bëlt soin gehöart azpe eppaz boda mage helvan zo haba patze un zo arbata pittnåndar zbisnen in natziongen un in fòlk vodar earde. Bar mochan nèt vorgèzzan, ma 'z iz genumma lesan da olimpische Kart, ke 'z soinda vèrt un ideàln boda pazzan pittar stòrdja von Olimpiadi un pinn spòrt in djeneràl. Vèrt un ideàln, vor earst machan krescharn un khennen a kultùr vor di patze, boda mochan machan überleng aftz ditza khemmante edukatziong un formatziong. Vor daz sèll habar geböllt, un augehaltet konvinte, in auzlegom projèkt "Anelli di congiunzione" un hám gevorst dar stiftung Museo storico von Trentino zo machanen, stianante asó pittnåndar sin 'z djar 2026. A groazar un ambitziösegar projèkt boda macht von Trentino, vodar statt vo Tria von ünsarn Gallerie ummadar von stercharstn pünkt vor a internatzionlega vürlegom un stratedji».

«Dar sport iz nèt lai bazta tüat dar laip –hatta khött dar Pürgermaistar vo Tria Franco Ianeselli – dar sport iz sidar hèrta emotziong un kultùr: kultùr vodar arbat, vodar fadige, vor di rèchte un vor in respèkt vor daz åndar. Vor daz sèll gloabe az saibe leblich nemparse disan Olimpiadi 2026 pitt initiatìvan guat zo kontara in khèrn von spòrt, boda iz ja rèkord o, ma 'z iz überhaup khennen un ånemmen soine ort, un vor ditza dar spòrt hatt an groazan pedagogeschen vèrt darzaur inan sotziàl vèrt, dar helft z'stiana pittnåndar, zo nütza azpe 'z hatt z'soina di öffentleschen struktùrn, zo höarase toal vo eppaz gröazarz. "Anelli di congiunzione" iz asó dar djüst titl vor initiatìvan boda zuargem zo riva in hèrtz von spòrt, vorstian aniaglaz töale un allz panåndar o, auhaltatnse aftna aniaglana biografi, aniaglan rèkord, von sèlln sachandarn boda hám gemacht groaz da olimpesche stòrdja. Paitante azta tra zboa djar djüst khemmda geschribet an åndadar schümmadar kapìtl».

«Initiativan azpe dise –hatta khött darzuar di vitzevorsitzaren un asesören vor in spòrt Francesca Gerosa – boda pintn panåndar laüt, kamöüschaft un bëltn gántz åndarst tra de se machanaz stoltz. "Anelli di

Congiunzione” pittar auzlegom Records no a bòtta macht von Trentino in mittlpunkt vodar bëlt, ombrómm Olimpiadi un Paraolimpiadi machan khennen dar gántzan bëlt ünsarne lendar vor allz daz sèll bosa soin guat zo tüana. Dar titl “Anelli di congiunzione” hältet inn mearare sachandarn, pintet daz sèll boda iz gest inar bòtta pitt haüt, schaugante hèrta vür zuar in sèll boda no mocht khemmen, groaze un khlummane, sinnenn vo laüt åndarst tra de se, khempfgaist pittar sèlln fraiböllege arbat boda iz dar grunt von ünsar spòrt sistèm un nèt lai von sèll. I vors alln zo leba dise zboa djar bodaz bartn vüarn zuar in Olimpischen Spiln pinn lust z’soina stoltz z’soina toal vonan lånt boda bart soin gedenkht vor hèrta.

Dar diréktor vodar Stiftung Museo Storico Giuseppe Ferrandi khütt belz ’z bart soin ’z zil vodar initziatìf: «Azta Anelli di Congiunzione –hatta zuargètt dar Ferrandi – bartaz vürn sin afte Olimipeschen un Paraolimpischen Spiln 2026, Records iz da earst vo drai auzlegom boda ågian ’z gemèzza, in laip, di zaitn, un ’z geloava. In di “Galleria Nera” venntma matardjél zo vorstiana pezzar di vèrt von Olimpischen un Paraolimpischen Spiln. Disa iz nèt an auzlegom azpe alle di åndarn: da makma vennen emotzionen, schaung bait, seng un vorstian di date vodar olimpischen un paraolimpische stòrdja azpe ma nia hatt gemak tüan pinn data storytelling».

Da soin 14 di sektzionen vodar auzlegom boda bartn zuargem in laüt boda gian z’segase, durch di 300 mètre vodar “Galleria Nera” zo khenna aniaglaz sachan boda ågeat in Spiln: vo balsa hám bidar ågeheft di earstn djar von ’900, afn Pierre De Coubertin, afte pintom zbisnen Spiln un politika, afte olimpischen ideàln boda hám gevüart zo macha konkrètege arbatn, vodar stòrdja von Olimpiadi afte tele un radio reportage sin afte sait gepuntet garade pinn spòrt. In di sektziong “Time” khinta gezoaget bia ma nemp abe di zaitn, in “Speed” mezztmabettane tipe vo “velocità” ’z soinda, “Body shape” zoaget in laip von atlete zbisnen djenetika un training un, an lestn “Body” lazzt seng bia di bizzschaft ume dise sachandarn iz nèt vor alle gelaich ma di mocht soin gemacht pazzan aniaglan atlèt.

Di auzlegom Records bart offestian daz gántz djar 2024 von erta aftn sunta (orario 10.00-18.00). Di “Gallerie” soin offe vor alle un åna zo mocha zaln. Mearar informatzionen makmase venne afte websaitn [www.provincia.tn.it](http://www.provincia.tn.it) un [www.museostorico.it](http://www.museostorico.it).

**Pildar von Press Ämt  
Service video > <https://bit.ly/42sUDOA>**

**Übarsetzt von Schaltarle vor di zung von Toalkamou vodar Zimbar Hoachebene**

(cdt)